



Museo
do Pobo
Galego



instituto de
estudos das
identidades

Viana V, 1, Celavente, O Bolo, Remedios 42 anos

Febreiro 1981

CD 197, 6-8

Rufina.

V,1,

- 4) 7) "Si dice teu amo
i-en qué te ocupache
que veu un trebón
e que te abrigache.
- 8) 8) Mangas e vestidos
teño de romper,
hermosa Rufina,
por che dar placer."
- 9) 9) "Placer non mo das
qu'inda me das pena
qu'ehí vén o meu amo
traerm'a merenda."
- 10) 10) "Queira Dios que veña,
e queira Dios que vaiá,
e queira Dios que sepa
que contigo estaba."

Arrolos.

240. Duérmete, niño,
duérmete ya,
que viene el coco
y te comerá.
243. Duérmete, mi niño,
duérmete, mi sol,
duérmete, pedazo
de mi corazón.
246. Ron ron ron,
meníño ron,
i o meniño ténme sono
ténme ganas de dormir,
tén un olliño cerrado
outro non o pod'abrir.

Tranquilo

256. 1) El rey moro tenía un hijo
más hermoso que la plata
/: (y) a la edá de quince años :/
se anemoró de su hermana.



Museo
do Pobo
Galego



instituto de
estudos das
identidades

Viana V, 1, Celavente, 0 Bolo, Remedios 42 anos
CD 197, 8-9
Febreiro 1981

Franquillo

V,1,

- 2) Y al ver que no podía ser malito cayó en la cama
/: con dolor de corazón :/
que le está partiendo el alma.
- 3) Y subió su padre arriba:
"¿Qué tienes hijo del alma?"
/: "Tengo una calenturita :/
que me está partiendo el alma."
- 4) "¿Quieres que te mate un ave de las mejores de casa?"
/: "Yo no quiero ave ninguna :/
ni tampoco quiero nada."
/: "Quiero que me haga un caldo :/
y me lo traiga mi hermana."
- 5) Y quiero que venga sola,
que no venga acompañada,
/: que si viene acompañada :/
soy capaz de devorarla."
- 6) Y subió su hermana arriba
con su traje de verano
/: y una tacita de caldo :/
para dársela a su hermano.
- 7) La agarró por la cintura
y la metió en la cama,
/: tantas burlas hizo della :/
que hasta le cuspió en la cara.
- 8) Ya se murió don ^{Alfredo} Alfredo,
ya lo llevan a enterrar
/: y la pobre de su hermana :/
no cesaba de llorar.

(caza?)

289.

outra vezina

É o tempo de estroupeles troupele,
é o tempo de estroupelear
i e o tempo de maza-lo liño
i e tempo de liño mazar.

(or)
(veu)